

# Dodatek č. 1

**k dohodě o finančním vypořádání části nároku  
na dodatečnou platbu (dále též jen „dohoda“)**

**stavba: „Revitalizace a elektrizace trati  
Oldřichov u Duchcova – Litvínov“**

## **Objednatel:**

### **Správa železnic, státní organizace**

se sídlem Dlážděná 1003/7, 110 00 Praha 1 - Nové Město

IČO: 70994234, DIČ: CZ70994234

zapsaná v OR vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. A 48384

zastoupená **Ing. Mojmírem Nejezchlebem**, náměstkem generálního ředitele pro modernizaci dráhy

*(dále též jen „Objednatel“)*

**a**

## **Zhotovitel:**

### **Společnost „OLDA EŽ+EDIKT“**

založená Společenskou smlouvou 19. 11. 2018

## **Vedoucí účastník společnosti**

### **Elektrizace železnic Praha a.s.**

se sídlem Nám. Hrdinů 1693/4a, 140 00 Praha 4 - Nusle

IČO: 47115 921, DIČ: CZ47115921

zapsaná v OR vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. B 1809

bank. spojení: XXXXXXXXXX

zastoupena: **Ing. Luděkem Valtrem**, předsedou představenstva a

**Ing. Martinem Janovským**, místopředsedou představenstva

**a**

## **Druhý účastník společnosti:**

### **EDIKT a.s.**

se sídlem: Rudolfovská tř. 461/95, České Budějovice 4, 370 01 České Budějovice

IČO: 25172328, DIČ: CZ25172328

zapsaná v OR vedeném Krajským soudem v Českých Budějovicích, sp. zn. B 904

zastoupena:

Ing. Pavlem Štindlem, předsedou představenstva

Radimem Bláhou, místopředsedou představenstva

Korespondenční adresa a sídlo Společnosti je na adrese:

Elektrizace železnic Praha a.s., nám. Hrdinů 1693/4a, Praha 4 - Nusle, PSČ 140 00

*(oba společně dále též jen „Zhotovitel“)*

(Objednatel a Zhotovitel dále též společně jako „smluvní strany“ či jednotlivě jako „smluvní strana“)

## PREAMBULE

1. Nabídka Zhotovitele byla vybrána jako nejvhodnější v zadávacím řízení na realizaci stavby s názvem „Revitalizace a elektrizace trati Oldřichov u Duchcova - Litvínov“. Na základě tohoto výběru uzavřely strany dne 23. 4. 2019 smlouvu o dílo - číslo smlouvy Objednatele: E618-S-891/2019/PAL; číslo smlouvy Zhotovitele: 18/19-OZ/SOD (dále jen „smlouva“), ve které se Zhotovitel zavázal, že pro Objednatele dané dílo provede a Objednatel se zavázal k úhradě jeho ceny. Tato smlouva pak v souladu s § 6 odst. 1 zák. č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů nabyla účinnosti dne 24. 4. 2019 zveřejněním v registru smluv.
2. V průběhu provádění díla dle smlouvy uzavřené mezi stranami vyhlásila vláda České republiky postupem dle zákona č. 240/2000 Sb., krizový zákon nouzový stav z důvodu šíření nákazy onemocnění COVID-19. Tento nouzový stav byl vyhlášen počínaje dnem 12. 3. 2020 a byl ukončen ke dni 17. 5. 2020.
3. Omezující opatření přijatá na základě vyhlášeného nouzového stavu a důsledky šíření onemocnění COVID-19 jak na území České republiky, tak i mimo ně ztížily podmínky Zhotovitele při provádění prací na díle a vyvolaly vznik dodatečných nákladů.
4. Svým dopisem ze dne 19. 3. 2020 Zhotovitel oznámil vznik claimu na prodloužení doby pro dokončení a dalších dob sjednaných ve smlouvě a dále claimu na náhradu nákladů vynaložených v souvislosti s vyhlášeným nouzovým stavem a šířením onemocnění COVID-19.
5. Zhotovitel svým dopisem ze dne 2. 11. 2020 předložil postupem dle pod-čl. 20.1 smluvních podmínek podrobný/konečný claim „I. část“ na dodatečnou platbu náhrady nákladů, které vynaložil z důvodů uvedených v předchozím odstavci. Při vyčíslení svého claimu Zhotovitel postupoval dle závazného pokynu vydaného usnesením Vlády České republiky č. 438 ze dne 20. 4. 2020. Zhotovitel však ve svém podrobném/konečném claimu „I. část“ uvedl, že hodnota nároku nemohla být stanovena v definitivní podobě, jelikož v daný okamžik neměl veškeré informace potřebné ke stanovení ceny prací jím prováděných v rozhodném období. V souladu s pokyny Správy železnic, státní organizace a se závěry 4. Ředitelského kontrolního dne měl Zhotovitel právo po schválení změnových listů dle Směrnice Objednatele SŽDC SM 105 Změny během výstavby (dále jen „ZBV“) uplatnit paušalizovanou kompenzaci dle závazného pokynu vydaného usnesením Vlády České republiky č. 438 ze dne 20. 4. 2020 také ze ZBV.
6. Správce stavby takto předložený claim Zhotovitele posuzoval v rozsahu podrobného/konečného claimu „I. část“ postupem dle pod-čl. 3.5 smluvních podmínek a usnesením Vlády České republiky č. 438 ze dne 20. 4. 2020.
7. Svým určením ze dne 2. 11. 2020 správce stavby rozhodl a současně určil oprávněnou výši dodatečné platby uplatněné v podrobném/konečném claimu Zhotovitele „I. část“ ze dne 2. 11. 2020.
8. Dne 30. 11. 2020 byla mezi smluvními stranami uzavřena dohoda, jejímž účelem bylo vypořádat mezi smluvními stranami na základě rozhodnutí správce stavby finanční závazky z claimu v rozsahu podrobného/konečného claimu „I. část“, o němž správce stavby rozhodl dne 2. 11. 2020 a v rozsahu tohoto určení vzájemně narovnat práva plynoucí ze smlouvy.

9. Zhotovitel svým dopisem ze dne 21. 4. 2021 předložil postupem dle pod-čl. 20.1 smluvních podmínek podrobný/konečný claim „II. část“ na dodatečnou platbu náhrady nákladů, které vynaložil z důvodů uvedených ve 4. odst. této Preambule. Při vyčíslení svého claimu Zhotovitel postupoval dle závazného pokynu vydaného usnesením Vlády České republiky č. 438 ze dne 20. 4. 2020, když základem pro výpočet paušalizované kompenzace byla výsledná hodnota ZBV.
10. Správce stavby takto předložený claim Zhotovitele posuzoval v rozsahu podrobného/konečného claimu „II. část“ postupem dle pod-čl. 3.5 smluvních podmínek a usnesením vlády České republiky č. 438 ze dne 20. 4. 2020.
11. Svým určením ze dne 22. 4. 2021 správce stavby rozhodl a současně určil oprávněnou výši dodatečné platby uplatněné v podrobném/konečném claimu Zhotovitele „II. část“ ze dne 22. 4. 2021.
12. V případě nejasností u některého z výše uvedeného projevu vůle Zhotovitele, Objednatele a správce stavby je nutné posuzovat je ve vzájemných logických souvislostech a optikou ustanovení výkladových pravidel uvedených v ust. § 555 a násl. zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**občanský zákoník**“). Tedy z pohledu toho, jaká byla jejich skutečná vůle a jaké důsledky tím zamýšlely vyvolat. Při tom je nutné zejména vycházet z ust § 556 odst. 1 občanského zákoníku, tj. *„podle úmyslu jedné strany, byl-li takový úmysl druhé straně znám, anebo musela-li o něm vědět.“*
13. Účelem tohoto dodatku č. 1 je vypořádat mezi smluvními stranami na základě rozhodnutí správce stavby finanční závazky z claimu v rozsahu podrobného/konečného claimu „II. část“, o němž správce stavby rozhodl dne 22. 4. 2021 a v rozsahu tohoto rozhodnutí vzájemně narovnat práva plynoucí ze smlouvy.
14. Zhotovitel prohlašuje, že stavbyvedoucí p. Ing. Vladimír Zajíc a zástupce stavby vedoucího p. Ing. Jan Mitlöhner byli společně i každý samostatně oprávněni k jednáním při uplatňování claimů Zhotovitele v souvislosti s výskytem pandemie virové choroby COVID-19 způsobené koronavirem SARS-CoV-2.

## I.

Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem se smluvní strany v souladu s ustanovením článku IV. odst. 4 dohody dohodly na úpravě dohody takto:

### 1) Článek I

Smluvní strany uzavřením tohoto dodatku č. 1 ruší stávající text čl. I dohody a nahrazují jej novým textem v tomto znění:

1. Předmětem narovnání finančních závazků smluvních stran v této dohodě je nárok Zhotovitele na dodatečné platby uplatněné v jeho claimu, o kterém správce stavby rozhodl dne 2. 11. 2020 a 22. 4. 2021 ve smyslu, že je potvrzuje a určuje jako oprávněné.
2. Předmětem dohody jsou následující nároky Zhotovitele na dodatečné platby:
  - a. Paušalizovaná kompenzace nákladů způsobených ztíženými podmínkami práce v období od 12. 3. 2020 do 3. 6. 2020 (tj. *období nouzového stavu a období pro zotavení*) přiznaná správcem stavby Zhotoviteli ve výši 6 020 712, 25 Kč bez DPH a za ZBV ve výši 1 959 694, 42 Kč bez DPH.

3. Smluvní strany shodně konstatují, že správce stavby rozhodl dne 2. 11. 2020 o částce 6 020 712, 25 Kč bez DPH a dne 22. 4. 2021 o částce 1 959 694, 42 Kč bez DPH z uplatněného claimu Zhotovitele ve smyslu, že je potvrzuje a určuje jako oprávněné.

## 2) Článek II

Smluvní strany uzavřením tohoto dodatku č. 1 ruší stávající text čl. II dohody a nahrazují jej novým textem v tomto znění:

1. S odkazem na výše uvedené narovnávají smluvní strany své finanční závazky popsané v čl. I. této dohody následujícím způsobem.
2. Paušalizovanou kompenzací nákladů způsobených ztíženými podmínkami práce v období od 12. 3. 2020 do 3. 6. 2020 (tj. období nouzového stavu a období pro zotavení) Objednatel potvrdil a určil k výplatě ve výši 6 020 712, 25 Kč bez DPH. Smluvní strany souhlasně prohlašují a uvádějí, že částka uvedená v tomto odstavci byla Objednatel Zhotoviteli již v plné výši uhrazena a v této části je tak nárok Zhotovitele zcela vypořádán. V tomto vyrovnání jsou zahrnuty i veškeré související náklady Zhotovitele z nároku, a to včetně daní, cel a jiných poplatků, ke kterým byl a je Zhotovitel případně povinen. Zahrnuje rovněž veškerou případnou náhradu škody, která s tímto nárokem věcně souvisí.
3. Paušalizovanou kompenzací nákladů způsobených ztíženými podmínkami práce v období od 12. 3. 2020 do 3. 6. 2020 (tj. období nouzového stavu a období pro zotavení) za ZBV Objednatel potvrzuje a určuje k výplatě ve výši 1 959 694, 42 Kč bez DPH. V tomto vyrovnání jsou zahrnuty i veškeré související náklady Zhotovitele z nároku, a to včetně daní, cel a jiných poplatků, ke kterým je Zhotovitel případně povinen. Zahrnuje rovněž veškerou případnou náhradu škody, která s tímto nárokem věcně souvisí.
4. Zhotovitel toto vyrovnání finančních nároků uvedených v čl. I této dohody potvrzuje a souhlasí s ním.
5. Zhotovitel dále prohlašuje, že částka finančního vyrovnání uvedená v tomto čl. II. dohody zahrnuje veškeré jeho nároky plynoucí mu ve smyslu pod-čl. 20.1 smluvních podmínek jak z důsledků vyhlášeného nouzového stavu, tak i z důvodu šíření onemocnění COVID-19 na území České republiky i mimo ně do dne předložení podrobného/závěrečného claimu „I. část“ tj. do dne 2. 11. 2020. Jakýchkoliv dalších claimů z těchto příčin za uvedené období, které nebyly dosud uplatněny, byly Zhotovitelem vzaty zpět či správcem stavby byly zamítnuty, se Zhotovitel vzdává.

## 3) Článek III

Smluvní strany uzavřením tohoto dodatku č. 1 ruší stávající text čl. III dohody a nahrazují jej novým textem v tomto znění:

1. Částku finančního narovnání dle 2. odstavce článku II. této dohody uhradil Objednatel Zhotoviteli na základě Zhotovitelem vystaveného daňového dokladu, který měl obdobné náležitosti, jaké byly ohledně faktur sjednány ve smlouvě.
2. Částku finančního narovnání dle 3. odstavce článku II. této dohody uhradí Objednatel Zhotoviteli na základě výzvy, která bude mít obdobné náležitosti, jaké byly ohledně faktur sjednány ve smlouvě.

3. Vyzvat Objednatele k úhradě částek finančního vyrovnání fakturou byl a je Zhotovitel oprávněn po uzavření dohody a dohody ve znění dodatku č. 1.
4. Částka finančního vyrovnání dle čl. II odst. 3 této dohody je splatná ve lhůtě sjednané ve smlouvě.

## II. Závěrečná ustanovení

1. Ostatní ujednání dohody nedotčené dodatkem č. 1 zůstávají v platnosti a účinnosti beze změn.
2. Práva a povinnosti smluvních stran vyplývající z dohody a jejího dodatku č. 1 se řídí občanským zákoníkem a ostatními příslušnými právními předpisy českého právního řádu.
3. Tento dodatek č. 1 nabývá platnosti dnem jeho podpisu oprávněnými zástupci smluvních stran a účinnosti dnem jeho uveřejnění v registru smluv ve smyslu zákona 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění. Zveřejnění tohoto dodatku č. 1 zajistí Objednatel.
4. Tento dodatek č. 1 je uzavírán v elektronické podobě písemné formy.
5. Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek č. 1 přečetly, že s jeho obsahem souhlasí a na důkaz toho k němu připojují svoje podpisy.

V Praze

**Objednatel:**

.....

**Ing. Mojmír Nejezchleb**  
náměstek generálního ředitele  
pro modernizaci dráhy

V Praze

**Zhotovitel:**

Datum: 2021.04.29  
16:51:43 +02'00'

.....

**Ing. Luděk Valtr**  
předseda představenstva  
Elektrizace železnic Praha a.s.

Datum: 2021.04.29  
20:13:01 +02'00'

.....  
**Ing. Martin Janovský**  
místopředseda představenstva  
Elektrizace železnic Praha a.s.

**Ověřovací doložka změny datového formátu dokumentu podle § 69a zákona č. 499/2004 Sb.**

**Doložka číslo:** 1511088

**Původní datový formát:** application/pdf

**UUID původní komponenty:** 12267ab7-05e2-4d50-a046-bc275ae5352e

**Jméno a příjmení osoby, která změnu formátu dokumentu provedla:**

System ERMS (zpracovatel dokumentu Darja ZAJÍCOVÁ)

**Subjekt, který změnu formátu provedl:** Správa železnic, státní organizace

**Datum vyhotovení ověřovací doložky:** 19.05.2021 13:38:02



d3e6e054-dd84-4148-b224-812eca665089